

# Генеральная Ассамблея



СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
28-е заседание,  
состоявшееся  
в четверг,  
1 ноября 1990 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

## КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 28-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СОМАВИА (Чили)

### СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ЗЛУОПОТРЕБЛЕНИЯ НАРКОТИКАМИ И ИХ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ И КОЛОНИАЛЬНОМУ РЕЖИМУ ЮЖНОЙ АРФИКИ, ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2/50, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.3/45/SR.28  
5 December 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ЗЛУОПOTPEBЛЕНИЯ НАРКОТИКАМИ И ИХ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА (А/45/3, глава V, раздел D; А/45/495, А/45/535, А/45/536, А/45/542, А/45/652 и Add.1, А/45/301, А/45/303, А/45/329; А/С.3/45/4 и E/1990/39/Add.1)

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ И КОЛОНИАЛЬНОМУ РЕЖИМУ ЮЖНОЙ АФРИКИ, ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение) (А/С.3/45/L.4)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ (продолжение) (А/С.3/45/L.7)

1. Г-жа АНСТИ (Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Координатор всей деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с борьбой с наркотиками) говорит, что было бы опасно полагать, будто из-за более непосредственных угроз политического и военного характера, нависших в настоящее время над миром, другая опасность, каковой является оборот наркотиков, отошла на второй план. Страшная реальность свидетельствует совсем о другом: торговля наркотиками по своему объему занимает второе место, уступая лишь торговле оружием, а производство лишь одного наркотика, кокаина, составляет, по оценкам, свыше 200 000 метрических тонн в год - показатель, который дает представление о размахе этой торговли средствами самоуничтожения. Масштабы этой проблемы таковы, что меры, осуществляемые в целях смягчения ее остроты по-прежнему, не соответствуют потребностям.
2. Тем не менее это положение дел не должно порождать чувство безысходности. За последние годы международное сообщество ощутимо расширило свою деятельность, в частности, в рамках Организации Объединенных Наций. Ответственность за координацию программ борьбы с наркотиками, которая была возложена на заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке, в настоящее время лежит на Генеральном директоре Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Преимущество такой передачи ответственности, которая согласуется с рекомендациями Группы 18 относительно расширения координации программ Организации Объединенных Наций, заключается не только в том, что она позволяет объединить усилия находящихся в одном месте трех крупных органов, которые занимаются проблемой наркотиков, но и в том, что она облегчает координацию деятельности этих органов с деятельностью в рамках социальных программ (социальное развитие, предотвращение преступности и уголовное правосудие, молодежь и семья) Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.
3. Оглядываясь назад, можно констатировать, что Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, состоявшаяся в Вене в июне 1987 года, знаменовала собой чрезвычайно важный этап, поскольку она породила идею общей ответственности и положила начало дискуссии о средствах налаживания сотрудничества в целях борьбы с этой проблемой во всех ее аспектах. Результатом этого осознания является принятие Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами. Спустя полтора года, в декабре 1988 года, международное

/...

(Г-жа Ансти)

сообщество приняло Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, которая вступит в силу 11 ноября текущего года. Это ускорение деятельности, а также имевшие место в Колумбии в сентябре 1989 года трагические события, на фоне которых оно происходило, привели к созыву Генеральной Ассамблеи в феврале 1990 года семнадцатой специальной сессии, посвященной проблеме наркотиков, которая завершилась принятием политической декларации и Всемирной программы действий. После этой специальной сессии было проведено Всемирное совещание министров по сокращению спроса на наркотики и борьбе с кокаиновой угрозой, состоявшееся в Лондоне в апреле 1990 года. И наконец, в ближайшее время в Москве пройдет первое европейское совещание оперативных руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках (ХОНЛЕА).

4. Таковыми же важными, как и эти крупные мероприятия, хотя и менее заметными, являются усилия, предпринимаемые Секретариатом в области координации. Она значительно улучшилась, в особенности между тремя крупными органами, которые занимаются проблемой наркотиков и находятся в Вене. С другой стороны, тот факт, что Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене возглавляет также Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам, значительно облегчил увязку борьбы с наркотиками с программами, направленными, помимо прочего, на борьбу с преступностью. Фактически, в рамках системы не менее 25 органов, организаций и департаментов так или иначе занимаются вопросом наркотиков. Благодаря Специальному межучрежденческому совещанию по координации в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, которое возглавляет г-жа Ансти и которое проводит заседания два раза в год, осуществление координации облегчилось, причем не только в административном плане, но и в плане основной деятельности. С другой стороны, Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, который был принят на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и во время семнадцатой специальной сессии, также способствует облегчению координации, очень четко определяя то, чем занимаются три службы в Вене, ответственные за борьбу с наркотиками, а также определяя предварительную смету ресурсов, находящихся в их распоряжении для этих целей, и предполагаемые дополнительные ресурсы, которые могут позволить им, действуя согласованно, выполнять свои мандаты. Кроме этого, данный Общесистемный план действий был включен в добавление, с тем чтобы отразить в нем, в частности, новые мандаты, вытекающие из Всемирной программы действий. И наконец, в годовой доклад Генерального секретаря (A/45/542) был составлен в соответствии с новыми нормами представления докладов, позволяющими давать подробную информацию о деятельности, осуществляемой каждой организацией на протяжении данного года.

5. Таким образом, имея все юридические полномочия, Организация Объединенных Наций должна в будущем активизировать оперативные мероприятия по борьбе с наркотиками, другими словами, она, помимо прочего, должна помогать странам, которые просят об этом, выполнять их обязательства, взятые ими согласно соответствующим международным документам. Усилия в этой области предпринимались, главным образом, в целях сокращения спроса. Согласно рекомендации, содержащейся в пункте 13 Всемирной программы действий, в самом начале были предприняты меры с целью создания международной системы оценки злоупотребления наркотиками. В соответствии с пунктом 15 вышеупомянутой Программы Отдел по наркотическим средствам направил также всем правительствам, региональным межправительственным организациям и неправительственным

(Г-жа Ансти)

организациям вопросник с целью получения информации о мерах, предпринятых для сокращения спроса на наркотические средства, и на основе ответов, которые будут получены, он представит доклад Комиссии по наркотическим средствам. И наконец, скоро будут распространены рекомендации всех международных форумов высокого уровня, которые будут в дальнейшем дополнены в результате более широкого обмена конкретными фактическими данными в этой области, деятельность в рамках которой чрезвычайно трудна, но тем не менее очень важна для сокращения спроса. Отныне этому вопросу будет уделяться основное внимание в ходе межучрежденческих совещаний, а также в рамках тесного и повседневного сотрудничества, которое установилось, в частности, с Всемирной организацией здравоохранения.

6. В соответствии с резолюцией 44/142 Генеральной Ассамблеи Группа экспертов летом провела два заседания в Вене с целью изучения социально-экономических последствий незаконного оборота наркотиков, в особенности последствий перевода и конверсии денежных средств, получаемых в результате торговли наркотиками, на финансовые системы, а также в целях изучения условий появления и "маршрутов" этих средств. В этой связи отрадно констатировать, что крупные финансовые учреждения также озабочены последствиями, которые имеет феномен наркотиков для развивающихся стран. В прошлом году Всемирный банк исследовал последствия производства коки для экономических перспектив Боливии. Это исследование показало, в какой степени боливийская экономика зависит от доходов, получаемых за счет наркотиков. Оно также ясно указало на необходимость улучшения условий жизни населения Боливии, в частности в районе Альтиплано. Таким же образом Отделение Организации Объединенных Наций в Вене непосредственно сотрудничает с перуанскими властями, которые в рамках экономического плана предприняли решительные меры в целях борьбы с наркотиками без нанесения ущерба развитию страны.

7. Еще одним важным направлением деятельности, проводимой Организацией Объединенных Наций по борьбе с наркотиками, является юридическая помощь, оказываемая странам, которые просят об этом, с тем, чтобы они могли изменить свое законодательство, и, таким образом, могли ратифицировать Конвенцию 1988 года. Благодаря внебюджетным взносам Отдел по наркотическим средствам отныне может оказывать помощь, испрашиваемую в пункте 52 Всемирной программы действий.

8. Контроль за использованием основных химических веществ, который рекомендован в пункте 45 Всемирной программы действий, также становится объектом все большего внимания. Лаборатория Отдела по наркотическим средствам скоро опубликует свои рекомендации, касающиеся методов, используемых для обнаружения прекурсоров и химических веществ, применяемых при незаконном производстве наркотиков.

9. Будущее Программы Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблениями наркотическими средствами зависит от ее структуры и ее ресурсов. Осознавая необходимость повышения эффективности этой структуры, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/141 просила Генерального секретаря отобрать группу экспертов для предоставления ему консультативных услуг и помощи с целью повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками. Летом 1990 года Группа провела три совещания в Вене, и ее рекомендации включены в доклад A/45/652. В настоящее время делегации должны представить свои мнения по этому важному вопросу.

(Г-жа Ансти)

10. Что касается ресурсов, то, хотя некоторые правительства проявили щедрость, в особенности в обеспечении внебюджетного финансирования оперативной деятельности Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, на что в настоящее время выделено примерно 70 млн. долл. США, те ресурсы (немногим более 4 млн. долл. США в год), которыми располагают другие подразделения, занимающиеся проблемой наркотиков, а именно: Отдел по наркотическим средствам и секретариат Международного комитета по контролю над наркотиками, поистине мизерны. Таким образом, настоятельно необходимо выделить средства, нужные для того, чтобы на протяжении нынешнего двухгодичного периода финансировать создание 20 дополнительных должностей, о чем просят Отдел по наркотическим средствам и МККН. Г-жа Ансти выражает надежду на то, что в ходе сорок пятой сессии будет принято решение в пользу выделения этих средств. Следует хорошо понять, что без этих должностей нельзя будет выполнить задачи, которые были поставлены во Всемирной программе действий перед органами, занимающимися борьбой с наркотиками.

11. Г-н ДИ ДЖЕННАРО (Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами) говорит, что эффективность помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций правительствам, которые ведут борьбу против различных проявлений злоупотребления наркотиками, является объектом постоянной оценки. В своей совокупности доклады об оценке, которые ЮНФДАК представляет странам-бенефициариям и странам-донорам, свидетельствуют о том, что на сегодняшний день Фонд добился положительных результатов в осуществлении своей программы. Разумеется, что ЮНФДАК служит единственно для того, чтобы дополнять деятельность, осуществляемую в глобальном масштабе, в частности самими странами, по борьбе с токсикоманией, а также с оборотом и производством наркотиков.

12. Несмотря на хорошую работу, проделанную на протяжении трех последних десятилетий, это явление, тем не менее, расширяется и приобретает масштабы, вызывающие все большее беспокойство. Несмотря на положительный характер национальных программ, оценка положения в мире в области злоупотребления наркотиками свидетельствует о его постоянном ухудшении.

13. Однако призывы Организации Объединенных Наций ко всеобщей мобилизации усилий не остались не услышанными. Комиссия по наркотическим средствам проводила заседания каждый год. Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея посвятили значительное время и внимание вопросу наркотиков, по которому была созвана специальная сессия Ассамблеи. Что касается ЮНФДАК, то он не жалел усилий для того, чтобы помогать странам, не имеющим достаточных средств для борьбы с этим бедствием.

14. Тем не менее, несмотря на заслуживающую признательности деятельность стран-доноров, и в особенности основных из них, приходится констатировать, что объем ресурсов, которыми располагает Организация Объединенных Наций для борьбы с наркотиками, совершенно несопоставим с объемом ресурсов, которыми обладают торговцы наркотиками и их сообщники. В этих условиях напрашивается вывод о том, что недостаточно лишь оказывать странам помощь. Опыт показал, что эффективной может быть лишь согласованная деятельность в наиболее важных областях, с которыми, по-видимому, непосредственным образом связаны проблемы незаконного производства и оборота наркотиков, токсикомании и организованной преступности. Отсюда следует вывод о важности деятельности на субрегиональном уровне наряду с оказанием

/...

(Г-н Ди Женнаро)

традиционной помощи различным странам. Этот новый подход основывается на стремлении стран субрегиона разработать общую программу. Он предполагает непосредственное участие Организации Объединенных Наций в осуществлении проектов, а также предполагает непрерывный взаимный контроль со стороны заинтересованных стран.

15. Субрегиональные программы специально рассчитаны на приграничные зоны, где предстоит создать препятствия для транспортировки незаконных веществ и механизмы для их перехвата. Они также облегчают уничтожение незаконных культур в этих зонах или в близлежащих районах.

16. Комиссия по наркотическим средствам и специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная наркотикам, уже приняли этот подход, который к тому же отражен и во Всемирной программе действий. ЮНФДАК со своей стороны без промедлений определил районы, на которые необходимо обратить внимание в первую очередь, в частности "золотой треугольник", "золотой полумесяц" и Андский субрегион. С этой же целью миссия ЮНФДАК посетила в декабре 1989 года Мьянму с тем, чтобы рассмотреть вместе с правительством этой страны преимущества субрегионального подхода. Реакция властей была явно положительной. По окончании работы второй миссии представителей ЮНФДАК в Мьянме и Таиланде эти две страны установили контакты в целях осуществления совместной деятельности, участвовать в которой также предполагает китайское правительство. Во время совещания оперативных руководителей служб национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках в Азиатско-тихоокеанском регионе, которое состоялось недавно в Пекине, представитель ЮНФДАК участвовал в диалоге с представителями правительств Китая и Мьянмы. В дальнейшем будет проведено совещание по вопросам планирования в целях осуществления совместных операций с помощью ЮНФДАК. Правительство Лаоса также проявило интерес к стратегии, которая в настоящее время разрабатывается в районе "золотого треугольника".

17. Инициатива, выдвинутая в феврале 1990 года президентом Афганистана Наджибуллой относительно создания специальной комиссии, которая разработала бы план действий в приграничных зонах Афганистана и Пакистана, доказывает, что положительные изменения также намечаются в регионе, который называют "золотым полумесяцем". Кроме того, иранские власти проинформировали Международный комитет по контролю над наркотиками, что они предполагают сотрудничать с Афганистаном и Пакистаном. Эти страны в течение уже многих лет получают помощь от ЮНФДАК при проведении ими мероприятий по борьбе с наркотиками. Таким образом, можно с полным основанием полагать, что субрегиональные программы в этой части планеты в дальнейшем будут жизнеспособны.

18. В соответствии с резолюцией, принятой в сентябре 1989 года министрами сельского хозяйства стран Андского субрегиона в контексте Картахенского соглашения, которая направлена на разработку регионального плана действий по уничтожению незаконной культуры коки, ЮНФДАК направил в этот регион миссию экспертов в целях разработки ряда проектов, которые сделают субрегиональный подход подлинно оперативным.

19. На этот подход, который предполагает ведение постоянного диалога со странами-бенефициариями, было также обращено внимание стран-доноров, с тем чтобы узнать их мнение и, в конечном счете, получить от них финансовую поддержку.

/...

20. Г-н РАМОС ГАЛИНО (Директор Отдела по наркотическим средствам) говорит, что Отдел получил около 100 ежегодных докладов государств - членов Организации Объединенных Наций или участников международных договоров, касающихся борьбы с наркотиками. Из них следует, что число захватов незаконных наркотиков значительно возросло в 1989 и 1990 годах. К сожалению, это увеличение объясняется не одной лишь возросшей эффективностью национальных правоохранительных служб. Безусловно, эти службы лучше координировали свои действия на национальном, двустороннем, региональном и межрегиональном уровнях, однако это увеличение объясняется также возрастающим объемом незаконного оборота наркотиков. Подтверждением этого является тот факт, что их конфискации, по-видимому, не повлияла ни на цену наркотических средств, ни на их предложение. Для того чтобы сократить предложение, необходимо начать осуществление программ массового уничтожения и замены культур, связанных с производством наркотиков, следя при этом за тем, чтобы не нанести ущерб окружающей среде, а также дополняя эту деятельность мерами по агропромышленному развитию. Именно поэтому Отдел в настоящее время разрабатывает программу дистанционного обнаружения, рассчитанную на то, чтобы составить карты посева незаконных культур до конца этого века. В этих целях в 1989 году было проведено совещание группы экспертов, объединяющей представителей Соединенных Штатов, СССР и Франции; в 1989-1990 годах эта программа получает финансовую поддержку Европейского экономического сообщества.

21. Одной борьбы с незаконным предложением наркотиков недостаточно, поскольку сложность проблемы наркотических средств не исчерпывается лишь им. Международное сообщество должно также сократить спрос. В этих целях неправительственные организации, учебные заведения, политические партии, профсоюзы, спортивные организации, религиозные ассоциации и средства массовой информации должны сыграть важную роль в особенности в том, что касается информирования молодежи об опасности, которую несут с собой наркотики.

22. Именно в этом духе Отдел по наркотическим средствам работает над разработкой типовых методов, позволяющих собирать и обрабатывать данные, касающиеся злоупотребления наркотическими средствами на национальном, региональном и глобальном уровнях. Отдел также начал осуществление программ в целях обмена на региональном уровне фактическими данными, полученными от различных стран и из различных районов и касающимися профилактики и сокращения наркомании, а также в целях подключения к этой борьбе всех здоровых сил общества.

23. Отдел начал также расширять число экспериментальных проектов на местном уровне, направленных на профилактику наркомании и лечение и социальную реадaptацию наркоманов; эти проекты являются одним из наиболее эффективных и наименее дорогостоящих средств, которые находятся в распоряжении правительств, для того чтобы предотвращать злоупотребление наркотиками и смягчать его негативные последствия.

24. В статье 14 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ говорится о незаконном спросе на наркотические средства и человеческих страданиях, связанных с этим. Для того чтобы исправить такое положение дел, необходимо лучше знать психологические механизмы возникновения наркомании и разрабатывать более совершенные методы лечения и социальной реадaptации.

(Г-н Рамос Галино)

25. Отдел по наркотическим средствам оказывает странам техническую помощь в лабораторном анализе конфискованных наркотиков. Кроме этого, благодаря внебюджетным средствам, предоставленным Соединенным Королевством и Францией, он оказывает юридические консультационные услуги примерно 20 странам, которые хотят привести свое национальное законодательство в соответствие с Конвенцией 1988 года.

26. Что касается регионального и межрегионального сотрудничества, которое Отдел активно поощряет, то с недавнего времени существует глобальная сеть региональных механизмов сотрудничества. На 1990 год предусмотрены многочисленные региональные совещания оперативных руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, некоторые из которых уже состоялись. Политическая обстановка позволяет осуществлять еще более широкое региональное и межрегиональное сотрудничество, в частности, на уровне министерств внутренних дел, юстиции и внешних сношений. Необходимо все больше и больше расширять эту координацию, для того чтобы добиться действительного применения Конвенции 1988 года, которая является одним из наиболее полезных инструментов, находящихся в распоряжении международного сообщества для борьбы с оборотом наркотиков. В этом можно убедиться, вспомнив события в Колумбии, где избранное демократическим путем правительство мужественно борется с теми, кто угрожает политическим и юридическим институтам этой страны. Международное сообщество должно незамедлительно оказать поддержку колумбийскому правительству.

27. Согласованное и скоординированное применение Конвенции всеми государствами позволило бы конфисковать средства, получаемые в результате оборота наркотиков, арестовать и, при необходимости, экстрадировать торговцев наркотиками, собрать против них благодаря сотрудничеству в юридической области все необходимые доказательства, создать препятствия для оборота наркотиков сухопутными, морскими или воздушными путями и, таким образом, оказать помощь не только Колумбии, но и Перу и Боливии, над которыми также нависла угроза дестабилизации.

28. Г-н Рамос Галино обращает внимание на то, что для торговцев наркотиками тюремное заключение и конфискация имущества носят устрашающий характер, а, говоря о правительственных служащих, которые занимаются незаконной деятельностью, подчеркивает, что для них аналогичный характер имеют административные и уголовные санкции.

29. После подписания Конвенции Испанией в августе 1990 года начался процесс вступления Конвенции в силу, хотя не прошло еще и 2 лет со времени ее принятия. Двадцать семь стран, которые г-н Рамос Галино перечисляет, уже подписали и ратифицировали ее. Директор Отдела по наркотическим средствам, предлагает странам, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Конвенции, для того чтобы обеспечить ее применение в глобальном масштабе.

30. Г-жа ГАУГ (Председатель Международного комитета по контролю над наркотиками) говорит, что МККН утвердил свой доклад 1990 года, который будет препровожден правительствам в начале декабря. Он будет изучен в ходе предстоящей сессии Комиссии по наркотическим средствам и в соответствии с Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года препровожден Экономическому и Социальному Совету с замечаниями этой Комиссии.

/...



(Г-жа Гаут)

31. Несмотря на принятые международным сообществом меры, необходимо предпринять еще более решительные и новаторские меры для того, чтобы должным образом решать проблему наркотических средств, в особенности проблему сокращения спроса. Сокращение производства и предложения также остается одной из неотложных задач, однако оно не будет иметь длительного эффекта, если только не будет сопровождаться организацией экономических мероприятий, заменяющих собой деятельность по производству наркотиков. И наконец, МККН полагает, что заинтересованным странам следовало бы срочно создать препятствия для приобретения торговцами наркотиками оружия, взрывчатых веществ, самолетов и катеров, которые необходимы им для осуществления своей незаконной деятельности и совершения террористических актов.

32. Контроль за веществами, применяемыми в медицинских и научных целях, является одним из чрезвычайно важных элементов деятельности, которую проводит международное сообщество по предотвращению злоупотребления наркотиками. В целом, система, созданная Конвенцией 1961 года, по-прежнему функционирует удовлетворительно; случаи использования наркотических средств в незаконных целях по-прежнему сравнительно редки, хотя число заключаемых сделок велико.

33. Что касается психотропных веществ, перечисленных в таблице II Конвенции о психотропных веществах 1971 года, то МККН действовал успешно. Так, Комитет смог положить конец крупным хищениям амфетаминов и метаквалона, имевшим место в конце 70-х и начале 80-х годов. Меры, рекомендованные Комитетом в этой связи, носили решительный характер. Большое число правительств применяет их уже много лет, и их следовало бы включить в Конвенцию. Для этого достаточно, чтобы один из участников Конвенции предпринял инициативу со ссылкой на процедуру внесения поправок, предусмотренную в статье 30. Что касается веществ, перечисленных в таблицах III и IV, то меры контроля лишь начинают приносить свои плоды; для достижения прогресса в этой области некоторым странам-изготовителям и экспортерам, а также некоторым странам-импортерам следовало бы действовать более решительно.

34. Комитет с удовлетворением воспринимает вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, принятую в 1988 году. Он надеется, что страны, которые еще не стали участниками Конвенции, вскоре ратифицируют ее и в дальнейшем будут применять ее положения. В 1991 году Комитет представит на сессии Комиссии по наркотическим средствам свой первый доклад о применении статьи 12, которая касается прекурсоров. Принятие и применение закона, регламентирующего национальную и международную торговлю прекурсорами, используемыми для незаконного производства наркотиков, приобретает первостепенное значение. Именно с помощью этого средства одной из стран удалось в 1988 году сократить на 50 процентов вывоз в Южную Америку химических продуктов, необходимых для производства кокаина.

35. Известны тщательно разработанные планы, принятые Организацией Объединенных Наций для борьбы с наркотиками. МККН очень озабочен наличием ресурсов, которые влияют на эти планы и объем которых ни в коей мере не соответствует масштабам проблемы. Так, сам Комитет не может выполнять свой мандат, то есть проводить постоянный диалог с правительствами и направлять миссии на места, если он не располагает соответствующими средствами. Ответственность Комитета отражена в договорах и подтверждена в Общесистемном плане действий Организации Объединенных

(Г-жа Гауг)

Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами. При нынешнем положении дел Фонд считает для себя практически невозможным организовывать миссии на протяжении оставшейся части двухгодичного периода, поскольку объем имеющихся для этих целей средств был резко сокращен. В соответствии с Конвенцией 1961 года Организация Объединенных Наций берет на себя расходы Фонда на условиях, определяемых Генеральной Ассамблеей (статья 6). По просьбе МККН г-жа Гауг обращается с призывом о том, чтобы объем первоначально выделенных Комитету бюджетных ресурсов был восстановлен.

36. На протяжении последних месяцев МККН с большим интересом следил за мероприятиями, направленными на повышение эффективности механизма борьбы против злоупотребления наркотиками Организации Объединенных Наций (A/45/652 и Add.1), предпринимаемыми в соответствии с резолюцией 44/141 Генеральной Ассамблеи. Г-жа Гауг с удовлетворением отмечает, что положения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, сохраняют независимость Комитета в техническом плане. Участники всегда придавали большое значение техническому и неполитическому характеру Комитета, принимая во внимание тот факт, что возложенная на него договорами ответственность для некоторых носит практически судебный характер. Мероприятия, описанные Генеральным секретарем, ясно указывают на то, что Секретарь и секретариат Комитета будут по-прежнему непосредственно помогать Комитету в вопросах ресурсов. Тем не менее секретариат, естественно, будет находиться в подчинении Генерального секретаря в том, что касается административных вопросов, и, следовательно, будет докладывать исполнительному директору будущего органа Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками об административных вопросах, а также о вопросах, имеющих значение для общей координации деятельности Организации Объединенных Наций в области борьбы с наркотиками. Комитет сделает все, что в его силах, для того, чтобы содействовать активизации этих мероприятий и поощрять правительства к согласованным действиям.

37. Г-н ТРАКСЛЕР (Италия), выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, говорит, что злоупотребление наркотиками, их производство и незаконный оборот, которые не обходят стороной практически ни одну страну, приобрели такие масштабы, что можно говорить о структурном кризисе. Такое положение не только затрагивает определенную категорию людей, семьи и целые общины, но и угрожает подрывом политических, экономических и правовых основ нашего общества.

38. Ряд правительств не остались безучастными к этой угрозе и укрепили программы, направленные на сокращение спроса и предложения незаконных наркотиков. В то же время очень важно подкрепить эти усилия подлинно согласованными действиями на региональном и международном уровне для того, чтобы решительно повести борьбу с этим всеобщим бедствием. Организация Объединенных Наций, как никто другой, осознает эту необходимость, о чем можно судить по международным документам, которые она приняла и среди которых находится Конвенция о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года. Европейское сообщество и его государства-члены подписали эту важную Конвенцию, которая должна вступить в силу 11 ноября; они ратифицировали ее или готовятся сделать это и просят другие государства встать на этот путь.

/...

(Г-н Тракслер, Италия)

39. В настоящее время в рамках Всемирной программы действий важно заняться осуществлением таких из этих правовых документов, как многочисленные политические декларации, принятые Конференцией в Вене на семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и на Всемирном совещании министров в Лондоне, а также осуществлением Всеобъемлющего многодисциплинарного плана. Европейское сообщество и государства, являющиеся его членами, придадут особое значение положениям Программы, касающимся последующих мер, которые должны позволить провести оценку прогресса, достигнутого в осуществление этих документов.

40. Европейское сообщество и его государства-члены убеждены в том, что Организации Объединенных Наций необходимо незамедлительно создать единую структуру в области борьбы с наркотическими средствами и их незаконным оборотом. Под руководством сотрудника очень высокого уровня, подотчетного непосредственно Генеральному секретарю, этот орган должен будет тесно сотрудничать с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, ВОЗ и другими компетентными органами Организации Объединенных Наций. Необходимо также, как того требует Программа, выделить на деятельность по борьбе с наркотиками необходимые финансовые, людские и другие ресурсы, а также изучить соответствующие финансовые последствия. Кроме этого, Европейское сообщество с интересом ожидает доклада Группы экспертов, которой поручено изучение экономических последствий злоупотребления наркотиками.

41. Европейское сообщество и его государства-члены, будучи решительно настроенными согласованно действовать в целях сокращения спроса на наркотики и уделять этому вопросу первоочередное внимание, осуществляют многочисленные программы по профилактике, предотвращению, пропагандистской деятельности, лечению и социальной реадaptации, уделяя особое внимание необходимости проявления должного уважения к личности наркоманов.

42. Учитывая перспективу создания единого рынка в 1992 году, основное внимание уделяется усилению пограничного контроля в целях борьбы с незаконным оборотом наркотиков, сотрудничеству между таможенными органами и полицией государств-членов и согласованию национальных законодательств. С другой стороны, были предприняты профилактические меры в целях контроля за торговлей прекурсорами. Все правительства, так же как и финансовые учреждения, должны осознать, что необходимо во что бы то ни стало воспрепятствовать получению прибыли торговцами наркотиками от их торговли, а также "отмыванию" полученных за счет торговли наркотиками денег, и заключить соглашение о сотрудничестве в этой области.

43. Для сокращения производства наркотиков и пресечения их оборота настоятельно необходимо применять глобальный подход к развитию сельской местности и осуществлять программы, направленные на замену наркотических сельскохозяйственных культур другими жизнеспособными культурами. Европейское сообщество предпринимает значительные усилия в этом плане; в рамках двустороннего сотрудничества оно выделило в 1990 году почти 12 млн. долл. США для оказания помощи развивающимся странам в предотвращении и сокращении потребления этих культур и в выведении заменяющих их культур, а также для того, чтобы обеспечить их специалистами в этих целях. Кроме этого, более 75 процентов всех взносов в ЮНФДАК вносят участвующие в нем ЕЭС и его государства-члены. Двенадцать стран надеются, что другие государства присоединятся к ним, с

(Г-н Тракслер, Италия)

тем чтобы дать возможность Фонду оказывать помощь большему числу стран. Они выражают особое удовлетворение по поводу сотрудничества, которое сложилось между МККН и ВОЗ в деле решения проблемы, возникающей в результате связи, которая существует между злоупотреблением наркотиками и СПИДом.

44. Относясь с вниманием к региональным мерам, которые должны подкрепить международные инициативы, Европейское сообщество и его государства-члены создали многочисленные механизмы в целях активизации своего сотрудничества, в частности, группу координаторов высокого уровня, рабочую группу, занимающуюся международными аспектами проблемы наркотиков, Группу Тревии, которая объединяет министров юстиции и внутренних дел, группу взаимной помощи таможенных органов, группу "Наркомания", занимающуюся проблемами общественного здравоохранения, и, наконец, Группу Помпиду, которая объединяет 20 стран, в том числе 12 стран ЕЭС, в рамках Совета Европы и которая в настоящее время старается укрепить связь и сотрудничество со странами Центральной и Восточной Европы.

45. Оценивая ситуацию в определенных районах, нельзя не выразить обеспокоенность по поводу увеличения производства наркотиков и расширения их незаконного оборота в регионах, которые называют "золотой треугольник" и "золотой полумесяц". В то же время в Латинской Америке отмечается улучшение ситуации. Европейское сообщество предполагает разработать двусторонние программы помощи странам этого региона и других регионов, в том числе в Африке и в Карибском бассейне, как только они проявят желание сотрудничать в общих действиях по борьбе против бедствия наркотиков. Учитывая масштабы этого явления, международному сообществу давно пора укрепить свою сплоченность и воплотить политические заявления в согласованные действия.

46. Г-н МОНТАНЬО (Мексика) говорит, что Группа экспертов из развитых и развивающихся стран для предоставления консультативных услуг и помощи Генеральному секретарю в целях повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, в соответствии с резолюцией 44/141 Генеральной Ассамблеи, изложила результаты своей работы в докладе, препровожденном Генеральному секретарю 27 июля. В этой связи он выражает удивление тем, что этот документ был распространен среди членов Комитета лишь утром текущего дня.

47. При подготовке своего доклада Группа, в состав которой представитель Мексики входит в личном качестве, провела консультации со многими сотрудниками органов по борьбе против наркотиков, существующих в настоящее время, и ознакомилась со всей имеющейся документацией. По завершении своего исследования она предложила Генеральному секретарю создать эффективную структуру, которая бы на основе существующих, но реорганизованных ресурсов, пользовалась более надежно гарантируемой финансовой поддержкой и позволила бы обеспечить подлинно многосторонний характер реализации программ и мобилизации ресурсов в области борьбы против злоупотребления наркотиками.

48. Группа стремилась реалистично подойти к выполнению этой задачи, предложив надлежащую структуру для обеспечения эффективной координации деятельности органов Организации Объединенных Наций с деятельностью других международных органов, функционирующих в этой области. Изучив различные варианты, Группа остановилась на том, который предусматривает создание на основе секретариатов трех существующих

(Г-н Монтаньо, Мексика)

подразделений единого секретариата, возглавляемого сотрудником весьма высокого уровня и имеющего своей задачей обеспечивать координацию с правительственными и неправительственными организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее, а также мобилизовать средства, необходимые для осуществления мероприятий в области оперативной деятельности и технического сотрудничества. Эта деятельность играет весьма важную роль в той мере, в которой она направлена на оказание помощи правительствам в осуществлении положений международных конвенций в данной области, а также рекомендаций, содержащихся во Всеобъемлющем многодисциплинарном плане и Всемирной программе действий. Группа надеется, что средства, которые в рамках существующей структуры составляют часть ресурсов ЮНФДАК, также будут использоваться более эффективно и более рационально. Она полагает, что этот новый орган следует создать в Вене, где расположены, в частности, Комиссия по наркотическим средствам и МККН, и что ему следует сохранять тесный контакт с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, с тем чтобы иметь возможность пользоваться услугами существующих административных и финансовых служб.

49. С удовлетворением отмечая, что доклад Генерального секретаря (A/45/652 и A/45/652/Add.1) достаточно полно отражает дух предложений Группы, представитель Мексики уточняет – в докладе этого не сделано, – что секретариаты существующих подразделений должны быть объединены в единое целое. С учетом экономического, социального и культурного значения вопроса о наркотиках Группа желала бы, чтобы сотрудник высокого уровня, который будет возглавлять эту новую структуру, действовал в тесном сотрудничестве с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества. Группа делает одну рекомендацию, которая не содержится в докладе Генерального секретаря; эта рекомендация предусматривает создание консультативного комитета в составе членов Комиссии по наркотическим средствам, избираемых на основе справедливого географического распределения, обязанности которого заключались бы в предоставлении руководителю новой структуры консультаций по всем вопросам, касающимся добровольных взносов на цели финансирования оперативной деятельности и технической помощи.

50. Повышение эффективности этой структуры зависит также от совершенствования функционирования межправительственных органов системы, в частности Комиссии по наркотическим средствам. С учетом того, что данная Комиссия является одной из специальных комиссий, связанных с Экономическим и Социальным Советом, Совету надлежит изучать работу этого важного подразделения и вносить в нее необходимые коррективы.

51. На национальном уровне Мексика ведет беспощадную борьбу против оборота наркотиков: за последние 22 месяца было уничтожено около 13 000 га посевов незаконных культур и конфисковано значительное количество наркотических средств, при этом было ликвидировано 472 организации, занимавшиеся международным оборотом наркотиков, и арестовано более 20 000 причастных к их деятельности лиц. Конфискация около 9000 единиц огнестрельного оружия, в большинстве своем крупного калибра, является наглядным доказательством связи, существующей между оборотом наркотиков и контрабандой оружия в рамках единого преступного союза, число жертв в рядах борцов против которого составило в этом году 62 человека.

(Г-н Монтаньо, Мексика)

52. В заключение Мексика вновь заявляет о своей убежденности в том, что борьба против оборота наркотиками увенчается успехом лишь в том случае, если она будет вестись в рамках международного сотрудничества на основе уважения суверенитета и территориальной целостности стран, принимающих в ней участие.

53. Г-н УОЛКЕР (Ямайка) с удовлетворением подчеркивает прогресс, достигнутый в области борьбы против наркотиков в период после принятия Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии резолюции 44/141, как с точки зрения укрепления международного сотрудничества, так и в плане оказания помощи странам, которые в ней нуждаются. На семнадцатой специальной сессии была принята Политическая декларация и Всемирная программа действий, вслед за чем была создана Международная группа в составе 15 экспертов - в числе которых и представитель Ямайки, - в задачи которой входит предоставление консультаций и помощи Генеральному секретарю. К настоящему времени Группа представила ряд рекомендаций, касающихся функционирования и структуры органа Организации Объединенных Наций, на который предполагается возложить задачу борьбы против наркотиков. Речь идет о создании единого подразделения, в ведение которого была бы сведена вся деятельность, осуществляемая до настоящего времени различными расположенными в Вене органами Организации Объединенных Наций по борьбе против наркотиков. Во главе этого подразделения предлагается поставить сотрудника весьма высокого уровня. Представитель Ямайки безоговорочно поддерживает те внесенные Группой в отношении этой новой структуры детально проработанные предложения, которые только что упоминались представителем Мексики. Что касается предложений, сформулированных в докладе Генерального секретаря (A/45/652) и целиком согласующихся с рекомендациями Группы экспертов, то Ямайка считает, что Генеральная Ассамблея может прийти к согласию по этому вопросу на нынешней сессии.

54. Новая структура, которую предстоит создать к 1 января 1991 года, согласно докладу Генерального секретаря, будет иметь своей первоочередной задачей в рамках общесистемного плана, еще находящегося на стадии разработки, осуществление мандатов, определенных во Всемирной программе действий, не останется при этом без внимания и выполнения предыдущих решений. Однако эффективно осуществлять их она сможет лишь в том случае, если ей будут предоставлены требуемые людские и финансовые ресурсы и будут установлены прямые и динамичные связи с национальными органами, занимающимися вопросами наркотиков, с целью, в частности, увеличить размеры помощи небольшим государствам на основе использования многосторонних механизмов.

55. Для того чтобы сократить спрос на наркотики - а это важнейший элемент любой комплексной деятельности по борьбе против злоупотребления наркотиками, - Ямайка разработала пятилетнюю программу, в рамках которой можно выделить множество успешно проведенных в 1990 году мероприятий: организация недели повышения осведомленности населения, проведение международной конференции в Кингстоне, создание службы дезинтоксикации, располагающей средствами лечения и реабилитации лиц, злоупотребляющих наркотиками. Предусматривается также начать при участии родителей, преподавателей и представителей общественности осуществление крупномасштабной программы просветительской работы среди малолетних детей; намечается также активизировать деятельность, направленную на расширение участия религиозных организаций и молодежных клубов в мероприятиях по борьбе против наркотиков.

(Г-н Уолкер, Ямайка)

56. Что касается противодействия обороту и производству наркотиков, то Ямайка не щадит усилий как в юридической области, где принят новый закон, направленный на повышение мер наказания за деятельность, связанную с наркотиками, так и в экономической области, где делается все с целью положить конец производству наркотиков и предложить другие виды приносящей доход деятельности. Наряду с этим Ямайка расширяет сотрудничество со странами региона и укрепила свои связи с ЮНФДАК, предоставляющим ей ценную помощь.

57. В заключение представитель Ямайки с удовлетворением отмечает важное значение, которое имеет для деятельности по борьбе против наркотиков Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ. Его страна не прекратит борьбу до тех пор, пока со злом, порождаемым наркотиками, не будет покончено; он полагает, что важные изменения, происходящие в настоящее время в Организации Объединенных Наций, приведут к укреплению международного сотрудничества и позволят на основе скорейшего создания новой комплексной структуры добиться новых побед в борьбе против наркотиков.

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ И КОЛОНИАЛЬНОМУ РЕЖИМУ ЮЖНОЙ АФРИКИ, ДЛЯ СОВЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.4

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что представитель Сьерра-Леоне внес следующее устное изменение в последнюю фразу пункта 12 проекта резолюции: "в свете любых рекомендаций, которые могут пожелать представить ей Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комиссия по правам человека, Экономический и Социальный Совет и Специальный комитет против апартеида".

59. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/45/L.4 с внесенным в него устным изменением.

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд,

/...

Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Бельгия, Германия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Лихтенштейн, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Румыния, Турция, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Япония.

60. Проект резолюции A/C.3/45/L.4 с внесенным в него устным изменением принимается 106 голосами против 9 при 22 воздержавшихся.

61. Г-жа ОДЖАМАА (Соединенные Штаты Америки), выступая по мотивам голосования своей делегации, признает, что текст данного проекта резолюции является более сбалансированным по сравнению с прошлогодним текстом, поскольку в нем не содержится требования о применении всеобъемлющих и обязательных санкций. Тем не менее в нем не принимаются во внимание позитивные изменения, произошедшие в Южной Африке за последние два года. Соединенные Штаты не теряют из виду поставленную цель - цель ликвидации расизма и расовой дискриминации, в частности апартеида, и признают, что предстоит еще многое сделать для ее достижения. Несмотря на это, они с интересом отмечают усилия, предпринятые в Южной Африке с целью обеспечить мирное развитие ситуации, и не считают, что представленный проект резолюции способствует этому процессу.

62. Г-н ТРАКСЛЕР (Италия), выступая от имени стран - членов Европейского экономического сообщества, поясняет, что оппозиция Европейского экономического сообщества данному проекту резолюции не имеет никакого отношения к мнению входящих в его состав государств об апартеида - системе, бесчеловечный характер которой они всегда осуждали. И хотя страны - члены Европейского сообщества с удовлетворением отмечают, что данная резолюция оставляет в стороне большинство противоречивых политических вопросов, фигурировавших в резолюции по тому же вопросу, принятой в прошлом году, они тем не менее не считают, что доклад, представленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (A/45/552) и лежащий в основе данной резолюции, не заслуживает доверия, поскольку приводимые в нем списки компаний и стран являются неточными и носят избирательный характер. Этот доклад обходит молчанием, судя по всему по политическим мотивам, торговые связи, поддерживаемые многими государствами и компаниями с Южной Африкой на регулярной основе. Европейское экономическое сообщество надеется, что положение в Южной Африке будет меняться достаточно конструктивно, не оставляя оснований для сохранения мандата Докладчика, и что Южная Африка будет продолжать свои усилия с целью превратиться в единое, демократическое и нерасистское государство, в котором будут соблюдаться права человека и основные свободы всех граждан. Наконец, ЕЭС задается вопросом, действительно ли необходимо просить Докладчика представить свой обновленный доклад.



63. Г-н СИГУРДССОН (Исландия), выступая от имени стран Северной Европы, говорит, что эти страны воздержались при голосовании по проекту резолюции L.4, несмотря на то, что являются горячими сторонниками ликвидации апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке, по той причине, что в этом проекте не нашли отражения важные изменения, происшедшие на международной арене в течение последних двух лет. Проект недостаточно учитывает стремление к выработке сбалансированного текста, которое проявили государства - члены Организации Объединенных Наций, приняв консенсусом Декларацию Организации Объединенных Наций по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки и резолюцию 44/244.

64. Кроме того, страны Северной Европы отмечают, что доклад Специального докладчика не представляет полезной основы для обсуждения в Комитете. Списки компаний и стран, поддерживающих торговые отношения с Южной Африкой, являются, по их мнению, неполными, неточными и в определенной мере носят избирательный характер. Кроме того, североевропейские страны не уверены в необходимости просить Специального докладчика представить свой обновленный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. Вместе с тем они будут продолжать оказывать давление на южноафриканские власти, в частности на основе применения экономических санкций, до тех пор, пока не будут проведены глубокие и необратимые перемены, направленные на ликвидацию апартеида.

65. Г-н ТРОТТЕР (Канада) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании, поскольку, хотя она и отмечает определенное улучшение текста проекта резолюции, у нее по-прежнему сохраняются оговорки в отношении пункта 5, в котором содержится призыв продолжать санкции против Южной Африки до полного демонтажа системы апартеида "в соответствии с Декларацией по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки". Однако в этой Декларации, свою приверженность которой Канада вновь подтверждает, содержится требование сохранять санкции лишь до того момента, пока в Южной Африке не произойдут глубокие и необратимые перемены. Именно в этом и заключается весьма существенное отличие этой Декларации с точки зрения обеспечения экономического будущего Южной Африки, и игнорировать его - значит лишь наносить ущерб ее осуществлению. Канада выражает особое сожаление по поводу весьма жесткого тона доклада Специального докладчика. Докладчик считает, что любой контакт или сделка с Южной Африкой является формой оказания помощи этой стране и что применение глобальных санкций является единственным средством положить конец апартеиду. Канада, со своей стороны, полагает, что сегодня, с учетом изменения положения в Южной Африке, такие санкции не являются более необходимыми и даже имели бы нежелательные последствия для экономики Южной Африки, черное большинство которой в состоянии владеть лишь жалкое существование. Кроме того, Канада полагает, что больше нет повода для представления Специальным докладчиком своего доклада, и считает, что в представленном докладе содержится неточная информация. По существу, из 87 канадских компаний, упоминаемых в нем, лишь 6 на деле продолжают поддерживать торговые связи с Южной Африкой. Канада решительно призывает Комиссию по правам человека и Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств пересмотреть мандат Специального докладчика или пересмотреть приоритетность его задач, руководствуясь примером недавнего оживления деятельности Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 по вопросу о Южной Африке.

66. Г-н СЕДЗАКИ (Япония) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании, поскольку определенные элементы этого проекта резолюции являются неприемлемыми. Как и предыдущие выступающие, представитель Японии подвергает сомнению точность сведений, приводимых в докладе Специального докладчика.

67. Г-н БУРЧУОГЛУ (Турция) объясняет, что воздержался при голосовании в связи с тем, что, хотя в данный проект резолюции внесены определенные конструктивные изменения по сравнению с текстом резолюции 43/92 Генеральной Ассамблеи, в нем не нашли отражение позитивные перемены, происходящие в последнее время в Южной Африке. Вместе с тем он напоминает о решимости Турции содействовать усилиям международного сообщества, направленным на ликвидацию апартеида.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что Комитет завершил рассмотрение пункта 88 повестки дня.

**ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ (продолжение)**

Проект резолюции A/C.3/45/L.7

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что к числу соавторов проекта резолюции присоединились Вануату, Венесуэла, Сенегал и Эквадор.

70. Проект резолюции A/C.3/45/L.7 принимается без голосования.

71. Г-н ГВИР (Израиль), касаясь пункта 91 повестки дня, напоминает, что Израиль счел необходимым отказаться от участия в осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий против расизма и расовой дискриминации. Если бы проект резолюции L.7 был вынесен на голосование, то Израиль голосовал бы против по причине содержащейся в нем косвенной ссылки на резолюцию 3379 (XXX) Генеральной Ассамблеи, а также поскольку Десятилетие используется в политических целях против Израиля. Вместе с тем, решительно осуждая расизм, расовую дискриминацию и особенно апартеид и участвуя в борьбе народов за право на равенство и свободу, Израиль не желал препятствовать достижению консенсуса по данному проекту резолюции.

72. Г-н ВАН ДЕР ХЕЙДЕН (Нидерланды) говорит, что его делегация была вынуждена отказаться в этом году от вхождения в число соавторов проекта резолюции, касающегося доклада Комитета по ликвидации расовой дискриминации, поскольку предложенные ею в духе резолюции 1990/25 Комиссии по правам человека поправки были отклонены. Эти поправки предусматривали предоставление Комитету временной финансовой помощи за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций без ущерба для обязательств государств - участников Конвенции в отношении выполнения всех лежащих на них финансовых обязательств.

73. Г-н ГРОДИГ (Германия) присоединился к консенсусу с учетом той обеспокоенности, которая возникает у него в связи с финансовыми трудностями, испытываемыми Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, и их негативными последствиями для его работы. По его мнению, единственный способ выхода из нынешнего финансового кризиса заключается в том, чтобы государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации выполнили свои финансовые обязательства. Германия в принципе против любого решения, предполагающего увеличение финансового бремени, лежащего на государствах, регулярно производящих причитающиеся платежи. Что касается пункта 7 данного проекта, то Германия, принимая во внимание ее бюджетные процедуры, не в состоянии выполнить положения резолюции 1990/25 Комиссии по правам человека, в которых требуется согласие государств-участников на создание

/...

(Г-н Гролиг, Германия)

"чрезвычайного резервного фонда". Делегация Германии присоединилась к консенсусу, с тем чтобы дать государствам, желающим и способным сделать взносы в этот фонд на основе предоставления дополнительных взносов Комитету, возможность сделать это. Сама же она предпочла бы другой путь и поэтому одобряет пункт 8 данной резолюции, в котором Генеральному секретарю предлагается изучить другие возможности создания более надежной основы финансирования в будущем всех расходов Комитета.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.